

へんじ ねが
返事をお願いします

しんろせつめいかい がっこう そつぎょう のち こ みち すす
進路説明会：学校を卒業した後、お子さんはどのような道に進みますか？

せいとひとり
生徒一人ひとりの特性を生かす進路を生徒自身が決められる
よう、よく相談する必要があるあります。

どのような選択肢があるのか、どのような準備が必要なのか
知っておきましょう。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ ざま
保護者 様

こうとうがっこうちよう
高等学校長

しんろせつめいかい の お知らせ

ほごしゃ みな む
保護者の皆さまに向けて、進路説明会を次のとおり行いますので、どうぞご参加ください。

した ぶぶん き と きにゆう がつ にち たんにん ていしゆつ
下の部分を切り取って、記入したものを 月 日までに担任に提出してください。

1. 日時： 月 日 () 時 分 ~ 時 分
2. 場所： 高等学校
3. 内容：① 大学・短期大学・専門学校への進学について

② 就職について

③ その他の進路について

④ 質疑応答

かなら はじ じかん までは がっこう
必ず、始まる時間までに学校へおいでください。

うねば
上履き(スリッパ)をご用意ください。

つうやく ひつよう ばあい きぼう
通訳が必要な場合は、希望をお知らせください。

しんろせつめいかい
進路説明会について

ていしゆつぎげん
提出期限： 月 日 ()

しんろせつめいかい
進路説明会に (出席 ・ 欠席) します。 どちらかを○で囲んでください。

(つうやく きぼう
通訳を希望します ・ つうやく ひつよう
通訳は必要ありません)

(語 または 語)

ねん くみ ばん せいとしめい
年 組 番 生徒氏名

ほごしゃしめい
保護者氏名

進路説明会のお知らせ

Pakisagutan po lamang.

Pagpapaliwanag ng future course (しんろせつめいかい): Pagkatapos ng pag-aaral, ano ang tatahakin ng inyong anak? Kailangang talakayin nang mabuti upang magpasya ang mag-aaral mismo ng future course na magagamit mabuti ang katangian ng bawat mag-aaral. Alamin ninyo ang mapagpipilian at ang kinakailangang ihanda.

Taon _____ Buwan _____ Petsa _____
西暦年 月 日

Sa mga guardian,

Prinsipal ng _____ Senior High School
学校名 (高等学校)

Paunawa Ukol sa Pagpapaliwanag ng Future Course

Gagawin ang pagpapaliwanag ng future course para sa guardian. Sumali po kayo. Gupitin ang ibabang bahagi ng papel na ito, isulat ang kinakailangan at ibigay ito sa adviser ng inyong anak bago buwan _____ petsa _____.
月 日

1. Petsa at Oras: Buwan _____ Petsa _____ (Araw _____),
月 日
Mula _____ : _____ Hanggang _____ : _____

2. Lugar: _____ Senior High School

3. Nilalaman:

- (1) Ukol sa pagpapatuloy sa unibersidad, junior college at specialized vocational school
- (2) Ukol sa paghahanap ng trabaho
- (3) Ukol sa iba pang future course
- (4) Tanong at sagot

Dumating lamang po sa paaralan bago magsimula.
Dalhin ninyo ang sapatos panloob (tsinelas).
Ipaalam ang pagnanais kung kailangan ng tagapagsalin wika.

.....
Deadline ng pagpapasa: Buwan _____ Petsa _____ (Araw _____)
月 日

Ukol sa Pagpapaliwanag ng Future Course

(Dadalo / Hindi dadalo) sa pagpapaliwanag ng future course. *Bumilog ng isa.

(Kailangan ang tagapagsalin wika / Hindi kailangan ang tagapagsalin wika)

(Wika: _____ o _____)

_____ baitang _____ klase, no. _____ Pangalan ng mag-aaral _____

年 組 番 Pangalan ng guardian _____ 6